

НАДЕЖДА ЗА СИРИЙСКИТЕ ДЕЦА

ФОТОГРАФСКА ИЗЛОЖБА

HOPE FOR THE SYRIAN CHILDREN

PHOTO EXHIBITION

СИРИЯ – ПОВЕЧЕ ОТ ДВЕ ГОДИНИ ДЕМОНИЧНА ВОЙНА

РАЗРУШЕНИЕ, СТРАДАНИЕ, НАДЕЖДА

На 15.03.2011г. с общонационални демонстрации стартира конфликта в Сирия, който продължава и до днес. В резултат са убити хиляди сирийски граждани, а светът ежедневно става свидетел на една „касапница“.

Броят на загиналите деца е над 10 000.

Според статистиката на ООН броя на жертвите надхвърля 100 000 души. Цифрата е далеч от истината поради неизвестната съдба на десетки хиляди задържани и безследно изчезнали хора. Всеки ден се открива по един масов гроб в страната. На ден средно загиват 165 души. Броят на бежанците в съседни страни достигна 1 200 000 с прогноза до края на годината да достигне 1 600 000, или средно с по 6 000 бежанци на ден. Броят на нерегистрираните бежанци избягали в Ливан, Йордания и Турция надхвърля 1 000 000. 70 % от сградите и инфраструктурата са частично или тотално разрушени. От тях 25% са училища, станали обект на бомбардировки. Децата в Сирия за втора година не посещават учебни занятия. Сирия не е толкова далеч.

От Дамаск до София разстоянието е по-блиско отколкото между София-Париж. Това, което се случва в Сирия, може да се случи навсякъде.

Като граждани на света ние не бива да си затваряме очите за случващото се в Сирия, щом не ни засяга пряко.

Загиналите деца и хора не са просто цифри.

Те са хора като нас – имат лица, истории, мечти и близки, които обичат.

От морална и хуманна гледна точка всички сме задължени да заемем глобална гражданска позиция като запознаем обществото с жестокостта и последиците от гражданските войни и конфликти.

SYRIA – OVER TWO YEARS OF DEMONIC WAR

DESTRUCTION, SUFFERING, HOPE

On 15. 03. 2011 the Syrian conflict began with national demonstrations. Thousands of Syrian citizens have been killed and the world remains a daily witness to the “massacre”.

Over 10 000 children have deceased.

According to the UN, the number of victims exceeds 100 000 people. This number is far from truth due to the unknown fate of tens of thousands of hostages and missing people. Every day a new mass grave appears in the country. Every day an average of 165 people die. The number of refugees in neighboring countries reached 1.2 million with a forecast to reach 1.6 million till the end of the year, or an average of 6000 refugees a day. The number of unregistered fugitives in Lebanon, Jordan and Turkey exceeds 1 000 000. 70% of the buildings and infrastructure are partly or completely destroyed. 25% from these are schools that have been bombed-out. Syrian children haven't visited school for two years.

Syria is not so far.

The distance Damascus – Sofia is shorter than Sofia – Paris. What happens in Syria may happen everywhere.

As citizens of the world we should not close our eyes to what is happening there, even if it does not concern us directly. The deceased children and people are not mere numbers.

They are people like us – with their own faces, histories, dreams and relatives they care about. From a moral and humane point of view we are obliged to take a global civil stance by showing society the cruelty and consequences of civil wars and conflicts.

ЧЛЕН 1 – ЦЕЛИТЕ НА ОРГАНИЗАЦИЯТА НА ОБЕДИНЕНИТЕ НАЦИИ СА:

Да поддържа международния мир и сигурност и за тази цел: да взема ефективни колективни мерки за предотвратяване и отстраняване заплахите за мира и за потушаване на действията на агресия или други нарушения на мира, както и да постига с мирни средства и в съгласие с принципите на справедливостта и на международното право уреждане или разрешаване на международните спорове или положения, които биха могли да доведат до нарушаване на мира.



ARTICLE 1 – THE PURPOSE OF THE UNITED NATIONS ARE:

To maintain international peace and security and to that end: to take effective measures for the prevention and removal of threats to the peace and for the suppression of acts of aggression or other breaches of the peace and to bring about by peaceful means and in conformity with the principles of justice and international law, adjustment or settlement of international disputes or situations which might lead to a breach of the peace.